

380D0272

17.3.80

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 71/129

RÅDETS BESLUT

av den 10 december 1979

om slutande av de bilaterala avtal som blivit följden av handelsförhandlingarna 1973—1979

(80/272/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens rekommendation, och

med beaktande av följande:

Handelsförhandlingarna 1973—1979 ledde i första hand till multilaterala avtal som på gemenskapens vägnar godkändes genom beslut 80/271/EEG⁽¹⁾. Dessutom har vissa ömsesidiga koncessioner och åtaganden som vid förhandlingarna gjordes av gemenskapen och vissa länder som deltog i förhandlingarna innefattats i särskilda bilaterala avtal.

De ömsesidiga koncessioner och åtaganden som ingår i dessa bilaterala avtal utgör ett godtagbart resultat.

HÄRMED FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Följande godkänns härmed på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar:

— Avtal som uppnåtts i Paris den 15 juni 1979 mellan vissa parter i handelsavtalet om civil luftfart (EEG, Förenta staterna, Japan, Canada och Sverige) om ömsesidig rätt till förhandlingar vid återkallande av tulltaxemedgivanden.

— Skriftväxling mellan Förenta staterna och gemenskapen om eventuell utvidgning av restriktivt upphandlingsbruk i Förenta staterna och Europeiska gemenskapens förbehåll om dess tillämpning av avtalet om offentlig upphandling i detta sammanhang.

— Överenskommelse mellan Förenta staterna och gemenskapen angående ost.

— Skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om fjäderfäsektorn.

— Skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om ris.

— Skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om upphävande av "Wine Gallon Assessment".

— Skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om nötkött av hög kvalitet.

— Skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om färskt, kylt och fryst nötkött.

— Skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Canada om kvalitetsvete.

— Överenskommelse mellan Canada och Europeiska ekonomiska gemenskapen om ost.

— Memorandum of understanding (resultat av bilaterala förhandlingar mellan Nya Zeelands och Europeiska ekonomiska gemenskapens delegationer vid de multilaterala handelsförhandlingarna) med följande bilagor:

1) Nya Zeelands tilläggserbjudande om tull, lämnat som svar på Europeiska ekonomiska gemenskapens särskilda anmodanden.

2) Nya Zeelands erbjudande om importlicenser, lämnat som svar på Europeiska ekonomiska gemenskapens särskilda anmodanden.

3) Överenskommelse mellan Nya Zeeland och gemenskapen om gemensamt regelverk för ost.

4) Överenskommelse mellan Nya Zeeland och gemenskapen om nötkött.

— Gemensamma anteckningar om slutsatser nådda vid bilaterala förhandlingar mellan Europeiska gemenskaperna och Australien i de multilaterala GATT-förhandlingarna, med följande bilagor:

(¹) EGT nr L 71, 17.3.1980, s. 1.

- 1) Australiensiska koncessioner gentemot gemenskapen:
 - a) Tullkoncessioner.
 - b) Bihang — koncessionen om specialostar.
 - 2) Överenskommelse mellan Australien och gemenskapen om nötkött.
 - 3) Överenskommelse mellan Australien och gemenskapen om ost.
 - 4) Gemenskapens tullkoncessioner.
 - 5) Överenskommelse om buffelkött.
- Överenskommelse mellan Argentina och gemenskapen om nötkött.
- Överenskommelse mellan Uruguay och gemenskapen om nötkött och brev om den överenskommelsen.
- Överenskommelse mellan Ungern och gemenskapen om nötkött.
- Överenskommelse mellan Rumänien och gemenskapen om nötkött.
- Överenskommelse mellan Polen och gemenskapen om nötkött.
2. Texterna till de överenskommelser som avses i denna artikel är bifogade detta avtal.
- Artikel 2*
- Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den som har behörighet att vidta sådana åtgärder som är nödvändiga för att sätta i kraft de åtaganden som gemenskapen har ingått på de områden som omfattas av de i detta beslut förtecknade bilaterala avtalen.
- Utfärdat i Bryssel den 10 december 1979.
- På rådets vägnar*
T. HUSSEY
Ordförande

Avtal ingånget i Paris den 15 juni 1979 mellan vissa parter i avtalet om handel med civila luftfartyg (EEG, Förenta staterna, Japan, Canada och Sverige) om ömsesidig rätt till förhandlingar vid återkallande av tullkoncessioner

Delegationerna för EEG, Förenta staterna, Japan, Canada och Sverige är överens om att återkallande av tullkoncessioner kan störa jämvikten mellan rättigheter och skyldigheter enligt handelsavtalet om civil luftfart. Delegationerna är alla beredda att inleda samråd med varandra för att söka finna möjligheter att återställa jämvikten. Sådana åtgärder kan omfatta bestämmelser om kompensation.

Skriftväxling mellan Förenta staterna och gemenskapen om eventuell utvidgning av restriktivt upphandlingsbruk i Förenta staterna och Europeiska gemenskapens förbehåll vad gäller tillämpningen av avtalet om offentlig upphandling i detta sammanhang

Brev från vicomte Davignon till ambassadör Strauss

I förbindelse med avtalet om offentlig upphandling och med hänvisning till de diskussioner som har förts mellan våra delegationer i samband med de multilaterala handelsförhandlingarna har jag äran att göra följande förklaring:

1. Det har varit ett av de europeiska gemenskapernas huvudsyften att undanröja "Buy American Act".
2. Europeiska gemenskaperna har också funnit det angeläget att undvika varje utvidgning av Buy American Act eller andra restriktioner, företagna av kongressen på eget initiativ eller på initiativ av Förenta staternas administration. Gemenskaperna hade också funnit det angeläget att undvika varje utvidgning av samma typ som Buy American Act eller andra upphandlingsrestriktioner på delstatlig eller lokal nivå.
3. Varje sådan utvidgning av handelsrestriktionerna på Förenta staternas upphandlingsbruk skulle ha allvarlig inverkan på Europeiska gemenskapernas förmåga och vilja att genomföra eller föra till ett framgångsrikt slut förhandlingar som syftar till att bredda och förbättra överenskommelser om offentlig upphandling på den grundval av ömsesidighet som avses i Del IX 6 i den överenskommelsen. Sådana restriktioner skulle också vara till men för Europeiska gemenskapernas tillämpning av överenskommelsen.
4. I den mån som de syften och intressen som avses i punkterna 1 och 2 har tillgodosetts kommer Europeiska gemenskaperna att söka förebygga liknande restriktioner på sitt territorium.

Jag skulle vara tacksam om Ni ville bekräfta att ni instämmer i ovanstående.

Brev från ambassadör Strauss till vicomte Davignon

Härmed erkänns mottagandet av Ert brev av den 17 juli med en "tolkningsförklaring om avtalet om offentlig upphandling".

Vi instämmer i det huvudsakliga syfte som nämns i Er "tolkningsförklaring" vad avser utvidgning och beklagar att kommissionen inte var i stånd att göra ett erbjudande om större täckning och därmed minskade täckningsgraden till en lägre gemensam nämnare än vi hade eftersträvat. Med avseende på avtalsvillkoren och de diskussioner som fördes mellan våra delegationer i samband med de multilaterala handelsförhandlingarna vill jag göra följande kommentarer om Förenta staternas avsikter.

Det har varit Förenta staternas strävan redan från dessa upphandlingsförhandlingars början att ge överenskommelsen om offentlig upphandling så stor räckvidd som möjligt.

Upphandlingsförhandlingarnas grundläggande ekvation är att de länder som har synliga särbehandlingssystem skall undanröja särbehandlingen i utbyte mot att de länder som har mera subtila former för särbehandling genomför öppenhet. Av detta skäl är Förenta staterna mer än villiga att låta ett maximalt antal enheter omfattas av överenskommelsen och att tillämpa en så låg tröskel som möjligt, detta dock bara i de fall där avtalets bestämmelser till fullo tillämpas.

Förenta staterna kommer att fortsätta att försöka vidga denna överenskommelses räckvidd genom fortsatta förhandlingar. I detta sammanhang kommer Förenta staternas administration att söka att motverka varje åtgärd som kan äventyra sådana förhandlingars framgång. Dessutom kommer vi att vidta de åtgärder som är nödvändiga för att främja att överenskommelsens räckvidd utökas och att kretsen av länder som har ingått överenskommelsen vidgas.

Förenta staterna har konsekvent motsatt sig åtgärder som skulle leda till ökad särbehandling vid offentlig upphandling. Vi tror att existensen av överenskommelsen om offentlig upphandling kommer att uppmuntra till motstånd mot eventuella framtida restriktiva åtgärder i syfte att skydda inhemska leverantörer. Vi skall på det sätt som föreskrivs i överenskommelsen om offentlig upphandling hålla fast vid ståndpunkten att för upphandling som omfattas av överenskommelsen anbud från leverantörer i länder som är signatärer till överenskommelsen måste behandlas på samma grundval som inhemska anbud.

Min regering förstår den oro som kommissionen uttrycker om möjlig utvidgning av restriktioner av typen "köp inhemskt", och vi delar kommissionens oro för sådana åtgärders skadliga verkningar på möjligheterna att nå de mål som uppställts för upphandlingsöverenskommelsen. Vi hoppas att en ytterligare utvidgning av denna överenskommelses räckvidd kommer att stilla denna oro. Utan överenskommelsen om offentlig upphandling skulle läget med vissnet visa sig vara avsevärt mera oroväckande.

Vad avser punkt 3 i Er tolkningsförklaring kommer Förenta staterna att till fullo iaktta upphandlingsöverenskommelsens villkor och förväntar sig att varje signatär till överenskommelsen gör detsamma. Vi ser också fram emot att diskutera Europeiska gemenskapernas ansträngningar att förebygga varje utvidgning av restriktioner för offentlig upphandling på nivåer under den statliga.

Vår kongress har agerat med stor återhållsamhet med tanke på den brist på jämvikt som råder mellan vår relativt öppna upphandlingsmarknad och Europeiska gemenskapernas marknader, där restriktioner gäller. Kongressen har sett med viss skepsis på upphandlingsöverenskommelsens kommersiella nytta, i synnerhet med tanke på gemenskapernas blygsamma erbjudande. Kongressen har därför föreslagit en rad krav på rapportering som skulle ge en klar bild av hur överenskommelsen fungerar. Vi är övertygade om att dessa rapporter kommer att visa att det har skett betydande framsteg vad gäller att öppna upphandlingsmarknaderna och ge underlag för våra strävanden mot större täckning. Om signatärgruppen inte är i stånd att gå mot verklig öppenhet och ge ömsesidig tillgång till jämförbara marknader, kan vi vänta oss ökat politiskt tryck här att åstadkomma jämvikt genom restriktioner på marknaderna i Förenta staterna.

Vi ser fram emot att tillsammans till gagn för bägge parter arbeta på att öka de kommersiella möjligheterna på den offentliga upphandlingsområde.

Innehållet i överenskommelse mellan Förenta staterna och gemenskapen angående ost

1. Förenta staterna åtar sig att ändra sitt importsystem så
 - att de ostar som är förtecknade i bilaga 1 inte omfattas av kvoter
 - att andra ostar får införas fritt inom ramen för bestämda kvantiteter.
 2. Den sammanlagda volymen av de kvantiteter som gemenskapen har medgivits för ost enligt kvotsystemet skall uppgå till minst 43 554 ton. Fördelningen av kvoterna på olika sorter är den som framgår av bilaga 2 till denna överenskommelse. Förenta staterna åtar sig att genomföra alla nödvändiga åtgärder för att kvoterna skall administreras på ett sätt som gör att de kan bli utnyttjade i största möjliga utsträckning.
 3. Gemenskapen förbinder sig att inte medge skatteåterbäringar eller annat liknande bruk på sätt som leder till att priset på grossistmarknaden i Förenta staterna för ostar med ursprung i gemenskapen ligger under priset för likadana inhemska ostar. Andra leverantörer av ost som omfattas av kvoter för importen till Förenta staterna kommer att vara bundna av samma åtagande.
 4. Förenta staterna åtar sig att inte införa utjämningstullar på ost importerad från gemenskapen så länge som det i punkt 3 angivna villkoret vad gäller priserna på den amerikanska marknaden är uppfyllt.

Om den amerikanska regeringen finner att de i föregående punkt nämnda prisvillkoren inte längre iakttas, kommer den att underrätta gemenskapen om detta och vara beredd att inleda samråd innan den vidtar någon motåtgärd.
 5. Gemenskapen godtar Förenta staternas åtagande vad gäller storleken av de kvoter som fastställts i enlighet med sektion 22 och i överensstämmelse med 1955 års överenskommelse, detta utan att det påverkar gemenskapens rättigheter enligt GATT.
-

BILAGA 1

1. I enlighet med detta avtal skall ostar enligt nedanstående nummer i Förenta staternas tulltaxa inte omfattas av kvoter.

a) Ostar hänförliga till följande nummer:

Nr i Förenta staternas tulltaxa	Varuslag
117.0020	Stiltonost i hela stycken, tillverkade i England
17.0520	Stiltonost, övrig, tillverkad i England
117.1000	Bryndzaost
117.3000	Getost, tillverkad av vassla från getmjölk eller av vassla erhållen från en blandning av getmjölk och högst 20 % komjolk
117.3500	Getost, övrig
ex 117.4060	Goyaost i hela stycken
117.4500	Roquefortost i hela stycken tillverkade i Frankrike
117.5000	Roquefortost, övrig, tillverkad i Frankrike
117.6060	Gammelost och Nokkelost
117.6500	Ostar tillverkade av fårmjölk i hela stycken och lämpliga för rivning
117.6700	Pecorinoost tillverkad av fårmjölk i hela stycken, ej lämpad för rivning
117.7000	Övrig ost av fårmjölk
117.7575	Övrig ost av getmjölk med ett värde av högst 25 cent per pund
117.8575	Övrig ost med getmjölk med ett värde över 25 cent per pund

- b) Varor som omfattas av en kategori som kommer att införas och som kommer att bygga på följande definition av lagrad mjukost av komjolk:

”Mjuk mognad ost som lagrats och mognats genom biologiska mognadsämnen såsom mögel och jäster samt andra organismer som bildat en framträdande skorpa på ostens yta. Lagringen eller mognaden utförs så att osten synligt lagras eller mognar från ytan mot mitten. Fetthalten i torrsubstansen understiger inte 50 %. Fukthalten beräknad på icke-fetthaltig substans är minst 65 viktprocent.

Begreppet ’mjuk mognad ost’ inbegriper inte ostar med mögel, jäster eller andra organismer på ytan som även innehåller mögel, blått eller annat, som fördelats inom osten.”

2. Följande icke uttömmande förteckning har uteslutande illustrerande funktion. Administrativ samverkan bör genomföras på teknisk nivå om alla svårigheter som rör klassificering av dessa ostar:

Bibress

Brie

Camembert

Cambré

Carré de l'Est

Chaource

Coulommiers

Époisse

Herve

Limbourg

Livarot

Maroilles

Munster — franska och tyska

Pont l'Évêque — Saint-Marchelin

Taleggio

Exempel på ostar som saluförs under handelsbeteckning (till exempel):

Boursault

Caprice des Dieux

Ducs (Suprême des)

Explorateur

BILAGA 2

Ostkvoter

Nr i Förenata staternas tulltaxa	Varuslag	Årlig importkvot 1 januari till 31 december (ton)
950.07	Blåmögelost (utom Stilton tillverkad i England) och ost och ostersättning innehållande eller bearbetad från blåmögelost	2 479
950.08	Cheddarost och ost och ostersättning innehållande eller bearbetad från cheddarost	263
950.08A	Ost av amerikansk typ inbegripande Colby, "washed" och mognad samt kornost (men ej inbegripet cheddar) och ost innehållande eller bearbetad från sådan ost av Amerikansk typ	254
950.09A	Edam- och Goudaost	4 011
950.09B	Ost och ersättning för ost innehållande eller bearbetad från Edamoch Goudaost, ost av italiensk typ tillverkad av komjolk (Romani tillverkad av komjolk, Reggiano, Parmesano, Provoloni, Provolette och Sbrinz)	1 237
950.10	I hela stycken	1 763
950.10A	Ej i hela stycken och ost och ersättning för ost innehållande eller bearbetade från italienska ostar av dessa slag	
	Schweizisk eller Emmenthalerost, storpipig; Gruyereost; ost och ersättning för ost innehållande eller bearbetad från sådan ost	47
950.10B	Schweizisk ost eller Emmenthalerost, storpipig	6 000
950.10C	Annan ost än schweizisk eller Emmenthalerost, storpipig (statistikrapporterad som Gruyereost)	3 500
950.10D	Ost och ersättning för ost enligt 117.75 och 117.85, del 4 C, plan 1 i USA:s tariffplaner (utom ost som inte innehåller komjolk eller ost, utom färskost, som innehåller högst 0,5 viktprocent smörfett och varor inom ramen för andra importkvoter som avse i denna del)	20 000
950.10E	Ost och ersättning för ost som innehåller högst 0,5 viktprocent smörfett enligt 117.75 och 117.85, del 4 C, plan 1 (utom varor inom ramen för andra importkvoter som avse i denna del)	4 000

Innehållet i skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om fjäderfäsektorn

Förenta staterna och Europeiska ekonomiska gemenskapen har enats om följande:

1. Gemenskapen skall vidta åtgärder för att den dag då koncessionerna träder i kraft de interna förfarandena kommer att ha genomförts för att ändra koefficienterna för beräkning av "slusspriset" och avgiften för vissa kalkondelar, på grundval av de koefficienter som gäller för hela kalkoner, så att de får följande nivå:

02.02 B II e 2 aa) underlår: 0,75

02.02 B II e 2 bb) överlår: 1,35

02.02 B II d) 2 bröst: 1,60

Dessa modifikationer är sådana att de den 1 december 1978 under i övrigt lika förhållanden skulle ha inneburit nedsättning av gällande tröskelpriser och avgifter enligt följande

för tullnummer 02.02 B II e 2 aa) underlår: 17 %

02.02 B II e 2 bb) överlår: 13 %

02.02 B II d) 2 bröst: 3 %

2. Europeiska ekonomiska gemenskapen bekräftar att oberett kryddat kalkonkött skall hänföras till nr 16.02 B I A i CXT. Oberett kryddat fjäderfäkött, annat än kalkonkött, som nu hänförs till samma nummer, får omklassificeras.
3. Om exporten av kalkonkött från Förenta staterna till Europeiska ekonomiska gemenskapen överskrider den genomsnittliga nivå den nådde under åren 1977 och 1978, kommer Förenta staterna och Europeiska ekonomiska gemenskapen att inleda samråd för att granska situationen och, om så behövs, finna en lösning på det problem som på så sätt har skapats på gemenskapsmarknaden för kalkon.

Innehållet i skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om ris

1. Europeiska ekonomiska gemenskapen åtar sig att den 1 september 1979 och den 1 september 1980 de interna förfaranden kommer att ha genomförts i gemenskapen som i två steg kommer att nedbringa tröskelpriset för långkornigt ris — som för närvarande överskrider priset för rundkornigt ris med 20 beräkningsenheter per ton — till den nivå som gäller för tröskelpriset för rundkornigt ris, inbegripet däremot svarande modifikationer av de korrigeringsbelopp som använts vid beräkning av cif-priser.
2. Europeiska ekonomiska gemenskapen åter sig att behålla klassifikationen av förvällt ris enligt kap. 10 i CXT på det sätt som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2800/78 av den 27 november 1978. Denna klassificering kommer också att behållas i framtiden.
3. Europeiska ekonomiska gemenskapen förbinder sig att inte omintetgöra dessa koncessioner genom någon förändring i metoden att beräkna tröskelpriset i Europeiska ekonomiska gemenskapen och importavgifterna för ris.

Innehållet i skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om upphävande av "Wine Gallon Assessment"

Förenta staterna åtar sig att undanröja metoden "Wine Gallon Assessment", som nu används vid beräkning av tull och intern skatt på importerade varor som är hänförliga till följande tulltaxenummer:

- 168.05 Akvavit
 - 168.17 Beska spritdrycker av alla slag, lämpliga för användning som drycker Brända drycker:
 - Pisco och Singani
 - i behållare som innehåller högst en gallon:
 - 168.18 med värde ej överstigande 9 dollar per gallon
 - 168.23 med värde överstigande 9 dollar per gallon
 - Övriga
 - i behållare som innehåller högst en gallon:
 - 168.28 med värde över 9 dollar per gallon
 - 168.33 Fruktviner, likörer, körsbärsbrännvin och ratafia
 - 168.34 Etylalkohol för dryckesändamål
 - 168.35 Gin
 - 168.45 Whisky:
 - Irländsk och skotsk
 - Övrig sprit och beredningar av huvudsakligen destillerad sprit lämpliga för användning som drycker eller för dryckesändamål:
 - 168.55 Övriga
-

Innehållet i skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om nötkött av hög kvalitet

1. Europeiska ekonomiska gemenskapen åtar sig att fastställa avgiftsfria kvoter om 10 000 ton nötkött av hög kvalitet med en värdetullsats av 20 %, som skall bekräftas av GATT. Detta nötkött skall uppfylla en av följande två definitioner och certifieras av det exporterande landet:
 - i) *beef quarters, wholesale cuts, boneless primal* och *subprimal cuts* eller *portioned steaks*, från kroppar med följande egenskaper:
 - a) minsta vita överhudsfett som täcker "ribeyemuskeln" vid tolfte revbenet: 0,4—0,9 tum
 - b) slaktvikt 600—850 pund
 - c) minsta yta på "ribeye muskeln" vid tolfte revbenet — 9 kvadrattum
 - d) högsta ålder — 30 månader. Kroppen får inte ha synlig benbildning vid "cartilage buttons over tips of spinous processes" förenad med första — elfte tåraxkotan

- e) minsta fettmängd mellan musklerna i magra delen av longissimusmuskeln (ribeye) vid tolfte revbenet såsom visas i fotografisk norm (motsvarande ett lågt fettinnehåll i det magra köttet på minst 6,0 för longissimus i våt vävnad)

Obs: detta är inte tillämpligt för andra muskler på kroppen

- f) färg: magert kött skall vara klart körsbärsrött när kroppen skärs till
- g) färska kylda kroppar eller utskurna delar skall hålla en temperatur (invärtes eller i ribeyemuskeln) på mindre än 4 grader vid förpackning för leverans.
- ii) Kroppar eller tillskurna delar från boskap som är under 30 månaders ålder och som under 100 dagar har fodrats på en näringsmässig balanserad fodergera av högenegikoncentrat innehållande minst 70 % spannmål och åtminstone 20 pund sammanlagd giva per dag. Det skall anmärkas att amerikanskt nötkött som klassificerats som USDA, utvalt eller förstklassigt, automatiskt motsvarar någon av ovanstående definitioner

- 2. Senast 1983 kommer Förenta staterna och Europeiska ekonomiska gemenskapen att samråda om möjligheten att ytterligare vidga handeln med nötkött av hög kvalitet.

Innehållet i skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om färskt, kylt och fryst nötkött

- 1. Förenta staterna åtar sig att tillämpa sitt system för import av färskt, kylt och fryst nötkött på ett sådant sätt att det medger införsel av 5 000 ton nötkött från gemenskapen från medlemsländer som är fria från mul- och klövsjuka. Den europeiska gemenskapen kommer att administrera denna mängd. Vad beträffar utjämnings tullar kommer Förenta staterna att handla i överensstämmelse med de tillämpliga bestämmelserna i regelverket för utjämnings tullar.
 - 2. Senast 1983 kommer Förenta staterna och Europeiska ekonomiska gemenskapen att samråda om möjligheterna att ytterligare vidga handeln med färskt, kylt och fryst nötkött.
-

Innehållet i skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Canada om kvalitetsvete

Med hänvisning till de samtal som har ägt rum mellan Canadas och Europeiska ekonomiska gemenskapens delegationer har jag äran att bekräfta följande överenskommelse om vete av hög kvalitet:

"Canada och Europeiska gemenskapernas kommission har enats om att under 1982 sammanträda i syfte att granska frågan om de ännu inte besvarade frågor om Kanadas export av kvalitetsvete till gemenskapen som har anknytning till den skriftväxling som blev följden av förhandlingarna 1962 och 1975 om artikel XXIX § 6 i GATT."

Överenskommelse mellan Canada och Europeiska ekonomiska gemenskapen om ost

I. Gemenskapens åtagande avseende import av lagrad kanadensisk cheddar

1. Gemenskapen åtar sig att fastställa tullkvoter för lagrad cheddar med särskilda villkor för införseln av en årlig tullkvantitet av 2 750 ton förbehållen Canada.

Definitionen av detta system, specifikationerna av den ost som systemet omfattar och villkoren för att detta specialsystem skall tillämpas anges i bilagan till denna överenskommelse. Canada åtar sig att se till att den cheddar som levereras till gemenskapen kommer att åtföljas av ett äkthetsintyg, utfärdat av Kanadensiska mejerikommissionen som bekräftar varans beskaffenhet och ursprung.

2. Canada åtar sig att se till att vad gäller ost som exporteras till gemenskapen enligt denna överenskommelse de minimipriser på cif-stadiet iakttas som anges i bilagan till denna överenskommelse.

Gemenskapen åtar sig för sin del att se till, att i den utsträckning som är nödvändig minimipriserna justeras så att den sammanlagda årliga mängd som får införas till Canada kan levereras med beaktande av tillgång och efterfrågan på medlemsstaternas ostmarknader. Gemenskapen kommer också att se till att den förmån som på så sätt beviljats Canada inte omintetgörs av andra importbestämmelser.

3. Om de kanadensiska priserna vållar allvarliga svårigheter på ostmarknaden i en medlemsstat, kommer samråd utan dröjsmål att inledas i syfte att vidta nödvändiga åtgärder.
4. Det förutsätts att kompenserande kontantbidrag eller andra liknande åtgärder som skulle kunna påverka avsättningen av lagrad kanadensisk cheddar i gemenskapen inte kommer att beviljas på ett sätt som innebär diskriminering mellan leverantörer från tredje land.
5. Detta åtagande ersätter överenskommelsen av den 28 februari 1975.

II. *Canadas åtagande vad gäller import*

1. Canada åtar sig att medge importkvantiteter för alla ostar intill en total volym av minst 45 miljoner pund per år. Inom ramen för denna volym skall en reserv om 1 miljon pund avsättas för cheddar. Det förutsätts att gemenskapen inte behandlas mindre förmånligt än andra cheddarleverantörer.

De kvoter som tilldelas den europeiska ekonomiska gemenskapen kommer inte under några förhållanden att vara mindre än 60 % av den sammanlagda volymen om 45 miljoner pund, dvs. minst 27 miljoner pund.

2. Canada åtar sig att vidta alla de åtgärder som är nödvändiga för att se till att kvoterna av kanadensiska myndigheter administreras så att de kan utnyttjas i största möjliga utsträckning.

Canada kommer att se till att den förmån som på detta sätt ges till gemenskapen inte omin-
tetgörs av andra importregler.

3. Gemenskapen åtar sig att se till att de återbäringar den medger inte kommer att vara sådana att priserna, fritt kaj och förtullat vid kanadensisk hamn, på ostar från gemenskapen på den kanadensiska marknaden underskrider de priser, fritt fabrik, som gäller för inhemska ostar eller liknande ostar tillverkade i Canada, samtidigt som Canada eftersträvar att få liknande åtaganden från andra leverantörer.

Övervakning av priser på den kanadensiska marknaden kommer att ske på grundval av en överenskommelse mellan gemenskapen och Canada och förutsätter att det i Canada införs ett informationssystem för priser fritt fabrik.

Om gemenskapspriserna blir sådana att de vållar allvarliga svårigheter för ostmarknaderna i Canada, kommer utan dröjsmål samråd att inledas i syfte att vidta nödvändiga åtgärder.

III. *Ömsesidiga åtaganden*

1. Gemenskapen och Canada åtar sig att samråda om tillämpningen av denna överenskommelse en gång om året och därutöver vid behov på endera partens begäran.
2. Denna överenskommelse kommer att bli föremål för omprövning 1982, särskilt med tanke på möjligheten att öka de kvoter som har fastställts ömsesidigt och också med tanke på att binda dem till GATT.

BILAGA

Varor omfattade av EEG:s koncession om lagrad Cheddar

GTT-nr	Varuslag	Tullsats Autonom (%) eller avgift (A)
04.04	Ost och kvark E. Övrig: 1. Ej riven eller pulveriserad, med ett fettinnehåll ej överstigande 40 viktprocent och ett vatteninnehåll beräknat på vikten av den icke feta torrsubstansen: b) överstigande 47 % men ej överstigande 72 %: 1. Cheddar: aa) Cheddarost tillverkad av opastöriserad mjölk med ett minsta fettinnehåll på 50 viktprocent torrsubstans, lagrad i minst 9 månader(a): 11) i normala helstycken(b) och med ett värde fritt gränsen som inte är lägre än 170 avräkningsenheter(c) per 100 kg nettovikt 22) Övriga med nettovikt på aaa) mer än 500 gram och med ett värde fritt gränsen ej understigande 185 avräkningsenheter per 100 kg nettovikt bbb) mindre än 500 gram och med ett värde fritt gränsen ej understigande 195 avräkningsenheter(c) per 100 kg nettovikt	A(d) A(d) A(d)

(a) Införande under denna underrubrik gäller på villkor som skall fastställas av de behöriga myndigheterna.

(b) Uttrycket "normala helstycken" i fråga om underrubrik 04.04.E1b) 1aa) 11) skall anses gälla för:

- stycken med en nettovikt mellan 33 och 44 kg
- kubiska block eller rundlar med en nettovikt ej understigande 10 kg.

(c) Minimivärdena skall automatiskt justeras för att ta hänsyn till förändringar i de faktorer som påverkar prisbildningen för cheddar i gemenskapen. Denna justering skall ske genom en ökning eller en minskning som är lika stor som den som sker i gemenskapens tröskel pris för cheddar.

(d) 10 beräkningsenheter per 100 kg nettovikt inom en årlig tariffkvot på 2 750 ton som skall fördelas av de behöriga myndigheterna i europeiska gemenskaperna.

SAMFÖRSTÅNDSAVTAL**Resultat av bilaterala förhandlingar mellan Nya Zeelands och Europeiska gemenskapernas delegationer vid de multilaterala handelsförhandlingarna**

Delegationen för Nya Zeeland och delegationen för Europeiska gemenskaperna är överens om att de med vederbörliga myndigheters godkännande har avslutat de bilaterala förhandlingarna i samband med de multinationella handelsförhandlingarna, med utgångspunkt från följande:

- a) Tulltaxeerbudanden enligt vardera partens sammanställningar, som kommer att ingå i lista XIII — Nya Zeeland — och lista LXXII — Europeiska gemenskaperna.
- b) Nya Zeelands tilläggserbudande om tull lämnat som svar på Europeiska gemenskapernas särskilda anmodanden. (Se bilaga 1.)
- c) Nya Zeelands tilläggserbudande beträffande importlicenser lämnat som svar på Europeiska gemenskapernas särskilda anmodanden. (Se bilaga 2.)
- d) Ett erbjudande av Europeiska gemenskaperna om ostimport lämnat som svar på Nya Zeelands särskilda anmodanden. (Se bilaga 3.)
- e) Ett erbjudande av Europeiska gemenskaperna om nötkött (se bilaga 4) lämnat som svar på Nya Zeelands anmodanden.

Delegationerna konstaterar att erbjudandena måste bli föremål för tekniskt klarläggande, inbegripet de modifikationer som kan följa av utarbetandet av de reviderade GATT-förteckningarna.

Delegationerna konstaterar också att dessa erbjudanden och deras godtagande inte påverkar parternas rättigheter och skyldigheter enligt GATT.

*För Europeiska gemenskapernas
delegation*

*För Nya Zeelands
delegation*

BILAGA 1

Nya Zeelands tilläggserbjudande om tull lämnat som svar på Europeiska gemenskapernas anmodanden

I. Nya Zeeland är berett att genomföra nedan angivna erbjudanden den 1 januari 1980.

Tulltaxepost	Varuslag	Erbjuden bunden tullstats
17.04.001	Tuggummi	30 %
17.04.009	Annan sockerkonfektyr	30 %
18.06.000	Choklad och liknande	30 %
19.03.001	Makaroner, spaghetti och liknande i detaljhandelsförpackningar	30 %
19.03.009	Makaroner, spaghetti och liknande i övriga förpackningar	30 %
19.08.001	Kakor	35 %
20.01.000	Frukt och grönsaker konserverad i vinäger eller liknande	20 %
ex 20.02.051	Tomater, konserverade, hela eller i stycken	10 %
20.03.000	Frukt, frusen	10 %
ex 20.05.000	Sylt, gelé, marmelad och liknande	30 %
20.07.021	Citrusjuice utom i bulk, med tillsats av socker	30 %
ex 20.07.021	Tomatjuice utom i bulk, med tillsats av socker	30 %
21.05.001	Soppor och buljonger av fisk och liknande	25 %
21.05.005	Soppor och buljonger, övriga	25 %
ex 21.07.009	Spaghetti och liknande, med andra livsmedel, tillagade	30 %
22.05.001	Champagne	20 c/l
22.06.001	Vermut	10 c/l

II. Följande varor som omfattades av Europeiska gemenskapernas anmodanden har medtagits i Nya Zeelands totala tulltaxeerbjudande.

Att detta erbjudande kvarstår och kan genomföras från den 1 januari 1980 bekräftas av Nya Zeeland.

Tulltaxepost	Varuslag	Erbjudande
ex 15.07.001	Vegetabiliska oljor i detaljhandelsförpackningar	Fritt
19.02.009	Livsmedelsberedningar	35 %
ex 19.07.009	Kakor och liknande ej innehållande socker, utom skeppskorpor	35 %

Tulltaxepost	Varuslag	Erbjudande
21.02.009	Kaffe och cikoriakonscentrat	35 %
21.03.011	Beredd senap i detaljhandelsförpackningar	30 %
21.03.019	Beredd senap i övriga förpackningar	20 %
21.04.000	Såser och kryddberedningar	30 %
35.07.001	Löpe, med smaktillsats	20 %

- III. Beträffande många varor som ingick i Nya Zeelands totala tulltaxeerbjudande var gemenskapen huvudsaklig leverantör under 1976/1977. Det är Nya Zeelands avsikt att dessa erbjudanden skall kvarstå och genomföras med verkan från den 1 januari 1980.

BILAGA 2

Nya Zeelands erbjudande beträffande importlicenser lämnat som svar på Europeiska gemenskapernas anmodanden

I. Nya Zeeland är berett att tillämpa nedan angivna erbjudanden beträffande licenser med verkan från den 1 januari 1980.

A. *Undantag från kravet på importlicens*

Nya Zeeland medger undantag för följande varor:

22.03.003	}	Öl
22.03.007		
22.03.008		
22.05.001		Champagne
35.07.001		Löpe med smaktillsats

B. *Tilläggsbestämmelse om licens för varor i detaljhandelsförpackning*

Nya Zeeland är berett att medge tilläggslicenser avseende 10 % av bulkimporten 1977/78 (fram till juni månads utgång) för följande varor:

ex 15.07.001	}	Vegetabiliska oljor i detaljhandelsförpackningar
15.07.059		

C. *Tilläggslicenser*

Nya Zeeland är berett att lämna tilläggslicenser för följande varor:

a) grundläggande poster genom att öka tilldelningen utöver den som bestäms i importlicensplanen eller genom att lämna utrymme för nya aktörer eller

b) om "C"— poster genom

i) att öka den ursprungliga tilldelningen som bestäms i importlicensplanen eller

ii) genom att skapa en ursprunglig grundtilldelning för följande poster:

17.04.001	Tuggummi
17.04.009	Övrig sockerkonfektyr
18.05.000	Kakaopulver
18.06.000	Choklad och liknande
19.02.000	Livsmedelsberedningar
19.03.001	Makaroner, spaghetti och liknande i detaljhandelsförpackningar
19.03.009	Makaroner, spaghetti och liknande i övriga förpackningar
19.07.009	Kakor och liknande, ej innehållande socker
19.08.001	Kakor
20.01.000	Frukt och grönsaker, konserverade i vinäger och liknande

20.02.041	Tomatpuré eller tomatkoncentrat
20.02.051	Tomater, konserverade
20.03.000	Frukt, frusen
20.05.000	Sylt, gelé, marmelad och liknande
20.07.021	Frukt- och grönsaksjuice i övriga behållare
20.07.025	
20.07.028	
21.02.009	Kaffe och cikoriakoncentrat
21.03.011	Beredd senap i detaljhandelsförpackning
21.03.019	Beredd senap i övrig förpackning
21.04.000	Sås- och kryddberedningar
21.05.001	Soppor och buljonger av fisk och liknande
21.05.005	Soppor och buljonger, övriga
ex 21.07.009	Spaghetti och liknande med andra livsmedel, tillagade

BILAGA 3

Innehållet i överenskommelse mellan Nya Zeeland och gemenskapen om gemensamt regelverk för ost**I. Gemenskapens åtaganden om import av cheddar för direkt konsumtion**

1. Gemenskapen åtar sig att fastställa en tullkvot för cheddar för direkt konsumtion, enligt de villkor som definierats för import, för en årlig total kvantitet av 9 000 ton, varav 6 500 ton förbehålls Nya Zeeland.

Detta systems enskildheter, specifikationen av den ost som omfattas och villkoren för detta särskilda regelverk anges i bilaga 1 till denna överenskommelse.

2. Nya Zeeland åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att den mängd cheddar för direkt konsumtion som exporteras till gemenskapen inte skall överstiga 6 500 ton per år och att försäljningen av denna kvantitet skall ske så regelrätt som möjligt. Nya Zeeland förbinder sig också att se till att sådan cheddar när den exporteras till gemenskapen åtföljs av ett äkthetsintyg, utfärdat av Nya Zeelands mejeristyreelse, som bekräftar varans beskaffenhet och ursprung.

Nya Zeeland åtar sig att se till att minimipriset på cif-nivå iakttas för ost som exporteras till gemenskapen till följd av denna överenskommelse.

Gemenskapen åtar sig för sin del att i den mån som det är nödvändigt justera minimipriset så, att Nya Zeelands andel av hela den tillåtna årsmängden kan saluföras varje år på så regelbundet sätt som möjligt.

3. Om Nya Zeelands priser vållar allvarliga svårigheter på ostmarknaden i ett medlemsland kommer samråd att utan dröjsmål äga rum i syfte att söka finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning för att råda bot på situationen.

II. Gemenskapens åtaganden om import av annan ost för bearbetning

1. Gemenskapen åtar sig att fastställa tullkvoter för annan ost för bearbetning enligt de villkor som har definierats för import, om en sammanlagd årlig kvantitet av 3 500 ton, varav 3 000 ton förbehålls Nya Zeeland.

Detta systems enskildheter, specifikationen av den ost som får utnyttja systemet och villkoren för detta särskilda regelverk anges i bilaga 1 till denna överenskommelse.

2. Nya Zeeland åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att den mängd cheddar för direkt konsumtion som exporteras till gemenskapen inte skall överstiga 3 000 ton per år och att försäljningen av denna kvantitet skall ske så regelbundet som möjligt. Nya Zeeland förbinder sig också att se till att sådan cheddar när den exporteras till gemenskapen åtföljs av ett äkthetsintyg, utfärdat av Nya Zeelands mejeristyreelse, som bekräftar varans beskaffenhet och ursprung.

Nya Zeeland åtar sig att se till att minimipriset på cif-nivå iakttas för ost som exporteras till gemenskapen till följd av denna överenskommelse.

Gemenskapen åtar sig för sin del att i den mån som det är nödvändigt justera minimipriset så, att Nya Zeelands andel av hela den tillåtna årsmängden kan saluföras varje år på så regelrätt sätt som möjligt.

3. Om Nya Zeelands priser vållar allvarliga svårigheter på ostmarknaden i ett medlemsland kommer samråd att utan dröjsmål äga rum i syfte att söka finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning för att råda bot på situationen.

III. *Administrativt samarbete*

Gemenskapen och Nya Zeeland åtar sig att inleda administrativt samarbete för tillämpning av denna överenskommelse och i synnerhet utbyte av information om priser och exporterade kvantiteter och alla andra frågor av betydelse i sammanhanget.

Tillägg 1

Omfattningen av EEG:s koncession om Cheddarost

GTT-nr	Varuslag	Konventionell tullsats
04.04	Ost och kvark E. Övrig: 1. Ej riven eller pulveriserad, med ett fettinnehåll ej överstigande 40 viktprocent och ett vatteninnehåll beräknat på vikten av den icke feta torrsubstansen: b) överstigande 47 % men ej överstigande 72 %: 1. Cheddar: bb) Övrig: — Hel cheddarost(a) ett minsta fettinnehåll på 50 viktprocent torrsubstans, lagrad i minst 3 månader och med ett värde fritt gränsen som inte är lägre än 165 avräkningsenheter(b) per 100 kg nettovikt(c)	A(d)

(a) Uttrycket "normala helstycken" i fråga om underrubrik 04.04.E1b) 1aa) 11) skall anses gälla för:

- stycken med en nettovikt mellan 33 och 44 kg;
- kubiska block eller rundlar med en nettovikt ej understigande 10 kg.

(b) Minimivärdena skall automatiskt justeras för att ta hänsyn till förändringar i de faktorer som påverkar prisbildningen för cheddar i gemenskapen. Denna justering skall ske genom en ökning eller en minskning som är lika stor som den som sker i gemenskapens tröskelpreis för cheddar.

(c) Införande under denna underrubrik gäller på villkor som skall fastställas av de behöriga myndigheterna.

(d) 10 beräkningsenheter per 100 kg nettovikt inom en årlig tariffkvot på 2 750 ton som skall fördelas av de behöriga myndigheterna i europeiska gemenskaperna.

Tillägg 2

Omfattningen av EEG:s koncession om annan ost för bearbetning

GTT-nr	Varuslag	Konventionell tullsats
04.04	Ost och kvark E. Övrig: 1. Ej riven eller pulveriserad, med ett fettinnehåll ej överstigande 40 viktprocent och ett vatteninnehåll beräknat på vikten av den icke feta torrsubstansen: b) överstigande 47 % men ej överstigande 72 %: 1. Cheddar: bb) Övrig: — Cheddar för bearbetning(a) med ett värde fritt gränsen ej understigande 145 avräkningsenheter(b) per 100 kg nettovikt(c) 5. Övrig: — För beredning(a) med ett värde fritt gränsen som ej är lägre än 145 avräkningsenheter(b) per 100 kg netto vikt(c)	A(d)

(a) Kontrollerna angående användningen för detta särskilda ändamål skall genomföras under tillämpning av de gemenskapsbestämmelser som fastställts i detta sammanhang.

(b) Minimivärdena skall automatiskt justeras för att ta hänsyn till förändringar i de faktorer som påverkar prisbildningen för cheddar i gemenskapen. Denna justering skall ske genom en ökning eller en minskning som är lika stor som den som sker i gemenskapens tröskelpreis för cheddar.

(c) Införande under denna underrubrik gäller på villkor som skall fastställas av de behöriga myndigheterna.

(d) 10 beräkningsenheter per 100 kg nettovikt inom en årlig tariffkvot på 3 500 ton som skall fördelas av de behöriga myndigheterna i europeiska gemenskaperna.

BILAGA 4

Innehållet i överenskommelse mellan Nya Zeeland och gemenskapen om nötkött*I. Årliga tullkvoter enligt GATT*

Gemenskapen åtar sig att höja de årliga kvoterna (tullsats 20 % avgiftsfritt) för fryst nötkött (undernummer 02.01 A II b 1—4) från 38 500 ton (benfritt) till 50 000 ton (benfritt).

II. Förutfastställelse av avgiften

Gemenskapen åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att avgiften på fryst nötkött (02.01 II A b) på begäran skall kunna förutfastställas.

För detta ändamål skall ett intyg utfärdas som har en giltighetstid av högst 60 dagar och som fastställer avgiften på den nivå som gällde den dag då ansökan om intyget gjordes. Intyget skall utfärdas under förutsättning att en säkerhet av 8 beräkningsenheter samtidigt deponeras per 100 kg.

III. Avgiftsbefrielse för kött som är avsett för bearbetning och som omfattas av balansräkningen

Gemenskapen kommer att sträva efter att befria importerat kött som är avsett för bearbetning och som omfattas av balansräkningen från så stor del av avgiften som möjligt.

Under alla förhållanden måste gränsen för befrielse sättas så högt att den nedsatta avgiften inte överskrider 45 % av hel avgift för fryst nötkött avsett för bearbetning eller 0 % för fryst nötkött för konservering.

IV. Samverkan vad gäller utarbetande av importprognoser

Kommissionen och Nya Zeeland skall i en skriftväxling om importprognos bekräfta följande:

Samverkan skulle kunna ske på följande grundval:

1. Gemenskapens organ skall samla in uppgifter från medlemsstaterna om deras behov av fryst nötkött för bearbetning.

På grundval av dessa uppgifter och egna förutsägelser skall gemenskapens organ göra en prognos av gemenskapens hela behov av de olika varor som är i fråga.

2. Berörda tredje länder skall underrättas om prognoserna.

3. Därefter bör så snart som möjligt möten hållas mellan kommissionen och berörda tredje länder.

Syftet med dessa möten bör vara

— att utbyta synpunkter om hela situationen på nötköttsmarknaden i Europeiska ekonomiska gemenskapen och i andra tredje länder liksom om prognoserna för produktion och konsumtion,

- att å ömse sidor analysera de uppgifter som skulle kunna bidra till att göra en prognos av gemenskapens behov av fryst nötkött för bearbetning, och
 - att utbyta uppgifter om de deltagande ländernas exportmöjligheter.
4. Efter dessa möten skall kommissionen upprätta en preliminär balansräkning som skall överlämnas till rådet. Denna skall beakta alla de synpunkter som framförts under diskussionerna med tredje länder och som kan kvantifieras på så realistisk grundval som möjligt.
- Den preliminära balansräkning som lämnas till rådet skall åtföljas av ett dokument som återger de huvudsynpunkter som deltagarna har framfört om gemenskapens behov och sina egna exportmöjligheter vad gäller samma eller liknande varor.
5. Balansräkningen bör upprättas på ett sådant sätt att den säkerställer regelbunden leverans på gemenskapsmarknaden och tillåter en ökning i denna import i samma proportion som gemenskapens konsumtion ökar, med beaktande av den vidgning av marknaden som kan förutses.

Mot bakgrund av dessa överväganden kan det förväntas att den årliga nivån av import av fryst nötkött för livsmedelsindustrin enligt balansräkningen kommer att visa en tendens att öka under en period av flera år i förhållande till ökningen av gemenskapens behov.

Gemensamma anteckningar om slutsatser nådda vid bilaterala förhandlingar mellan Europeiska gemenskaperna och Australien i de multilaterala GATT-förhandlingarna

De slutsatser som anges i bifogade anteckningar från de bilaterala förhandlingarna mellan Europeiska gemenskaperna och Australien har godkänts *ad referendum*.

Dessutom kommer det att föras ingående diskussioner om några gemenskapskrav och om klargörande av den australiensiska ståndpunkten vad beträffar vissa varuslag som behandlats vid de multinationella handelsförhandlingarna.

Det antecknades att ministerrådet har godkänt de villkor som anges i skriftväxlingen om en balansräkning för nötkött för bearbetning.

OVANSTÅENDE BEKRÄFTAS

F. O. GUNDELACH

*EG-kommissionens
vice ordförande*

R. V. GARLAND

*Minister för
Australiens särskilda
handelsrepresentationer*

Canberra, ACT
Australien
Den 29 maj 1979.

BILAGA 1

Australiens koncession gentemot gemenskapen

Australien förbinder sig att lägga till nedanstående bindningar i den förteckning över medgivanden som är fogad som bilaga till GATT:

Tulltaxenummer	Varuslag	Erbjudande
ex 03.03.000	Kräftdjur och blötdjur, färska, kyllda, utom räkor	Fritt
04.04.900	Övrig ost och kvark:	
	— delikatessost(a)	Fritt
	— edam och gouda	Fritt
		0,096 australiska dollar per kg för minst 1 000 ton
	— övriga sorter (utom cheddar, feta, kasseri)	0,096 australiska dollar per kg för minst 2 500 ton

(a) Import enligt denna koncession kommer att underkastas villkor som bestäms av vederbörande statliga myndigheter i Australien. (Se bilagan till denna bilaga.)

Tulltaxenummer	Varuslag	Erbjudande
07.02.900	Övriga frysta grönsaker	0,003AUD/kg
07.04.900	Övriga grönsaker torkade och liknande	0,42 AUD/kg
07.05.200	Ärtor och bönor, sönderdelade	0,42 AUD/kg
ex 16.02.900	Fryst beredd kalkonrulle; konserverat fjäderfä	3 % + 0,42AUD/kg
ex 16.02.900	Övrigt- övrigt berett eller konserverat kött	7,5 % + 0,032 AUD/kg
ex 16.05.900	Kräftdjur beredda eller konserverade, ej extrakt, pastor och liknande	Fritt
17.04.900	Övrig sockerkonfektyr ej innehållande kakao	30 %
18.04.900	Kakaosmör	Fritt
18.06.000	Choklad och övriga livsmedelsberedningar innehållande kakao	30 %
19.05.000	Svältt ris, majsflingor och liknande	12 %
21.02.110	Extrakter, essenser och liknande från kaffe	0,66 AUD/kg
21.07.991	Humleskott, proteinkoncentrat och liknande	30 %
29.39.000	Hormoner och derivat därav och liknande	Fritt
29.44.900	Övriga antibiotika	Fritt
ex 30.05.000	Övriga farmaceutiska varor utom dentalprodukter	Fritt
32.12.100	Glaskitt och liknande av polyester	20 %
32.12.900	Glaskitt och liknande, övrigt	7,5 %
33.06.900	Parfym och kosmetika utom rökelsepinnar och vattenhaltiga destillat	30 %
34.01.000	Tvål	12 %
34.02.100	Organiska ytaktiva ämnen och liknande i småförpackningar	Fritt
35.04.100	Isolerade proteiner	6 %
35.04.900	Peptoner och andra proteinämnen	Fritt
ex 37.02.200	Fotografisk film oexponerad i storrullar utan perforering och utan bobiner och spolar	6 %
38.11.400	Desinfektionsmedel, växtgifter, medel för tvätt av boscakap o.dyl.	30 %
39.01.132	Silikonvätskor	30 %
ex 39.01.139	Silikongummi	30 %
39.01.500	Plana polyesterformer som ej omfattas av andra nummer, täckta med bindemedel	19 %
39.01.600	Profiler av polyamider som ej omfattas av annat nummer m.m.	12 %
39.01.700	Plana polyuretanformer som ej omfattas av annat nummer	12 %
39.03.150	Varor av hydroxetylcellulosa som inte utgör slipmedel	22,5 %

Tulltaxenummer	Varuslag	Erbjudande
40.10.910	Transportör- eller hissband, övriga — som inte är helt av vulkaniserat gummi	26 %
48.01.900	Annat papper och annan kartong i ark eller rullar som inte anges under annat nummer	30 % eller 48.23 AUD
69.07.900	Andra oglaserade keramikplattor, kakel och vägplattor	30 %
69.08.900	Andra glaserade keramikplattor, kakel och vägplattor	30 %
71.12.900	Övrigt guldsmedsarbete	34 %
ex 73.23.000	Aerosolburkar	30 %
84.06.100	Utrustning för bränsleinsprutning, övrig	5 %
84.06.500	Utombordsmotorer, ej inbegripande delar	11 %
84.08.900	Övriga drivmaskiner och motorer (inbegripande flygplansmotorer och liknande)	Fritt
84.10.900	Övriga pumpar för vätskor	26 %
84.15.210	Delar till elektriska kylskåp	30 %
84.15.900	Övriga kylskåp och kylutrustningar	25 %
84.19.200	Elektriska diskmaskiner	30 %
84.19.900	Övriga maskiner för rengöring av flaskor och liknande	21 %
84.22.420	Kranar monterade på larvband	20 %
84.23.110	Chassin till drivmaskiner av sådant slag som används till spårlägningsutrustning eller hjulburen jordbruksutrustning	Fritt
84.23.190	Chassin till övriga dragmaskiner	20 %
84.23.200	Vägvältar, planeringsmaskiner, skrapor och liknande.	a) Som i motsv. pos. b) 30 %
84.23.311	Lastare, bakskopor och liknande upp till 50 ton, självgående med svängningsvinkel upp till 270 grader	a) Som i motsv. pos. b) 30 % c) 40 %
84.23.319	Andra gräv-, planerings-, eller stampmaskiner med en arbetsvikt på upp till 50 ton	a) Som i motsv. pos. b) 30 %
ex 84.23.320	Andra gräv-, planerings-, eller stampningsmaskiner utom valsverksmotorer för likström	a) Som i motsv. pos. b) 30 % c) 20 %
84.23.400	Slitdelar för borrhins- och utvinningsutrustning	19 %
84.23.910	Diamantborrmaskiner och delar till dessa	22,5 %
84.23.990	Annan borrhins- och utvinningsutrustning och liknande	6 %

Tulltaxenummer	Varuslag	Erbjudande
ex 84.24.900	Annan utrustning för jordbruksändamål, t.ex. plogar	15 %
84.25.900	Andra skörde- och tröskmaskiner och liknande	15 %
84.26.000	Mejerimaskiner (inklusive mjölkmaskiner)	15 %
84.28.000	Andra jordbruks-, trädgårdsbruks- och liknande maskiner	15 %
84.49.100	Kedjesågar utom av pneumatiskt eller hydragiskt slag	26 %
84.53.100	Bildskärmar med katodstrålerör	24 %
84.53.900	Datorer	a) 25 %, b) 24 %, c) 6 %
84.61.200	Hydrauliska styrventiler för användning i jordbrukstraktorer för drift av utrustning	Fritt
ex 85.01.190	Växelströmgeneratorer över 500 kVA, utom delar	Fritt
85.15.900	Annan radiotelegrafisk och liknande överföringsapparat	30 %
86.09.900	Delar till järnvägs- och spårvägslokomotiv, rullande material och liknande	30 %
87.01.200	Dragmaskiner av det slag som används vid spårläggning	Fritt
87.01.310	Hjultraktorer för jordbruk och liknande med en uteffekt på 15 kW eller mer	Fritt till 40 %
87.01.900	Övriga traktorer	20 %
87.06.300	Delar och tillbehör till traktorer som omfattas av 87.01.9 som inte omfattas av annat nummer	20 %
87.12.310	Ramar till cyklar	41 % eller 1,88 AUD/st + 7 %
87.12.390	Övriga delar och tillbehör till cyklar som inte omfattas av annat nummer	6 %
90.17.100	Katetrar, kanyler, defibrillatorer och liknande	30 %
90.17.200	Angiven medicinsk och dental utrustning (borrar, inkubatorer och liknande)	20 %
90.17.300	Tandbehandlingsinstrument och -utrustning	Fritt
ex 90.17.900	Övrig medicinsk och liknande utrustning (utom handtag till tandläkarutrustning)	Fritt
90.25.100	Ultraviolette absorptionsmonitorer	15 %
90.25.900	Övriga instrument och liknande för fysikalisk eller kemisk analys	Fritt
90.28.100	Distorsionsmätare, katodstråleosilloskop och liknande	30 %

Tulltaxenummer	Varuslag	Erbjudande
90.28.200	Instrument och liknande för mätning eller kontroll av elektriska mängder	25 %
90.28.300	Angiven elektrisk utrustning (planimetrar och liknande)	15 %
90.28.900	Övriga elektriska mätinstrument	Fritt

Att dessa varor är förtecknade i denna överenskommelse innebär inte att EEG automatiskt anses ha rätt att inleda förhandlingar om dessa koncessioner.

*Tillägg***Koncession om specialostar**

De ostar för vilka denna koncession gäller är följande:

1. Mjukostar

Mjukost mognar under inverkan av biologiska aktörer som mögel, jäst eller andra organismer som har bildat en framträdande skorpa på ostens yta. Processen styrs så att osten synligen mognar från ytan mot centrum. Fetthalten i totalsubstansen är minst 50 %. Vattenhalten beräknad på vikten av den fettfria massan är minst 65 %.

Uttrycket mjukost omfattar inte ostar som har mögel, jäst och andra organismer på ytan men också innehåller mögel, blått eller annat, spritt i hela ostens inre.

Följande icke uttömmande förteckning lämnas av gemenskapen som exempel på osttyper som enligt dess uppfattning ryms under denna definition. Administrativ samverkan bör inledas på teknisk nivå om alla svårigheter som gäller klassificering av dessa ostar:

- Bibress
- Brie
- Camembert
- Cambré
- Carré de l'Est
- Chaource
- Coulommiers
- Époisse
- Herve
- Limbourg
- Livarot
- Maroilles
- Munster — franska och tyska
- Pont-l'Évêque
- Taleggio

Exempel på ostar som saluförs under handelsbeteckning:

- Boursault
- Caprice des Dieux
- Ducs (Suprême des)
- Explorateur

2. Övriga

- Stiltonost, hela
- Stiltonost, annan
- Roquefortost, hela
- Roquefortost, annan
- Getost (utom Feta och Kasseri)

BILAGA 2

Innehållet i överenskommelse mellan Australien och gemenskapen om nötkött

1. Avgiftsfria GATT-kvoter

- i) Gemenskapen åtar sig att höja de totala årskvoterna (tullsats 20 % utan avgift) för fryst nötkött [undernummer 02.01 A II b 1—4 från 38 500 ton till 50 000 ton (benfritt)]. Detta kommer att tas in i gemenskapens förteckning över koncessioner fogade till GATT.
- ii) Gemenskapen inser att alla exporterande länder förväntar sig att kunna sälja en rimlig andel av det nötkött som importeras inom ramen för avgiftsfria GATT-kvoter på godtagbar kommersiell nivå. Om denna förväntan inte infrias för Australiens del, är gemenskapen med tanke på Australiens betydelse som köttexportör i världshandeln beredd att inleda samråd med Australien för att säkerställa att sådan avsättning blir möjlig.

2. Specialkvoter för utskurna stycken av hög kvalitet

- i) Gemenskapen kommer varje år att bestämma en kvot för import under året av 20 000 ton med en 20 % värdetull utan avgift för följande vara:

ex 02.01 A II. Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst: Utskurna stycken av hög kvalitet, även benfria(a)

Denna kvot kommer att tas med i gemenskapens till GATT-avtalet fogade lista över koncessioner.

- ii) Av ovannämnda kvot kommer en kvantitet av 5 000 ton (benfritt) färskt, kylt eller fryst att förbehållas Australien.
- iii) Australien kommer att vidta olika åtgärder för att se till att nötkött som exporteras till gemenskapen inom ramen för denna kvot för kött av hög kvalitet kommer att åtföljas av en handling utfärdad av Australiens departement för modernnäringarna, som visar varans beskaffenhet och ursprung. Australiensiska sammanslutningen för kött- och boskapsproducenter kommer att se till att den kvantitet som levereras enligt denna överenskommelse inte överskrider 5 000 ton (benfritt) per år.
- iv) Det australiensiska kött som får importeras enligt denna överenskommelse kommer att vara utvalda utskurna stycken av färskt, kylt eller fryst kött från nötkreatur som har högst fyra permanenta framtänder och vars slaktroppar har en vikt om högst 327 kg (720 pund), med kompakt utseende och kött av ljus och enhetlig färg och tillräckligt men icke för tjockt fettlager. Köttet skall betecknas "nötkött av hög kvalitet (EEG)".

3. Förutfastställelse av avgift

- i) Med tanke på den långa tiden för leverans från Australien till Europa och för att ge Australien en ställning som inte är mindre förmånlig än andra leverantörsländer kommer

(a) Klassificering under detta undernummer sker på de villkor som bestäms av de behöriga myndigheterna.

gemenskapen på begäran av och inom ramen för den gemensamma organisationen för marknaderna på nötköttsområdet att vidta alla nödvändiga åtgärder för att den avgift som är tillämplig på de varor som nedan definieras skall kunna bestämmas på förhand.

- ii) För detta ändamål kommer gemenskapen att på begäran utfärda ett intyg om förutfastställelse av avgiften, med en giltighetstid av 60 dagar. Detta intyg fastställer avgiften på den nivå som gällde den dag då ansökan gjordes om att intyg skulle utfärdas. Intyg skall utfärdas under förutsättning av att en säkerhet samtidigt lämnas motsvarande 8 beräkningenheter per kg netto.

Varudefinition

02.01 Ätbart kött och andra djurdelar som är hänförliga till nr 01.01—01.04, inbegripet färska, kylda eller frysta varor:

A. Kött:

II. Kött av nötkreatur

b) Fryst

4. Befrielse från avgift på nötkött avsett för livsmedelsindustrin

- i) Gemenskapen skall sträva efter att befria importerat nötkött som är avsett för livsmedelsindustrin och som omfattas av den årligen i förväg uppgjorda balansräkningen från så stor del av avgiften som möjligt.
- ii) Avgiftsfriheten skall bestämmas så att avgiften på import avsedd för tillverkning av konserver som innehåller bara nötkött och gelé skall vara noll och den avgift som är tillämplig på import avsedd för livsmedelsindustrin för tillverkning av andra produkter skall vara högst 45 % av hel avgift.

5. Samverkan vid bestämning av importnivån i balansräkningen

Kommissionen och Australien kommer att genom en skriftväxling bekräfta den årliga uppskattningen av importen i balansräkningen. Brevens texter ingår i bilagan till denna överenskommelse.

Tillägg

Bäste herr Garland,

Med anledning av våra diskussioner om samverkan vid fastställandet av nivån för EEG:s import enligt balansräkningen för nötkött för livsmedelsindustrin bekräftar jag härmed de överenskommelser som skall tillämpas av gemenskapen.

Kommissionens organ skall insamla uppgifter från medlemsstaterna om dessas behov av fryst nötkött för bearbetning. På grundval av denna information och egna uppskattningar kommer de att beräkna gemenskapens hela behov av de olika produkterna.

Australien kommer att underrättas om uppskattningarna och före oktober månads utgång varje år få underlaget för uppskattningarna med alla detaljuppgifter om produktion och konsumtion i varje medlemsland.

Därefter kommer så snart som möjligt att ordnas möten mellan kommissionen och berörda tredje länder.

Syftet med dessa möten är

- att utbyta synpunkter om nötköttsmarknaden i dess helhet i Europeiska ekonomiska gemenskapen och i tredje land liksom att göra förutsägelser om produktion och konsumtion,
- att båda parter analyserar vilka uppgifter som skulle kunna bidra till att förutsäga gemenskapens behov av fryst kött för bearbetning, och
- att utbyta information om de deltagande ländernas exportmöjligheter.

Efter dessa möten kommer kommissionen att upprätta en preliminär balansräkning, vilken den översänder till rådet och i vilken den tar hänsyn till alla de uppgifter som framkommit i diskussionerna med tredje land och som kan kvantifieras så att de ger ett så realistiskt underlag som möjligt för prognoserna.

Den preliminära balansräkning som lämnas till rådet kommer att åtföljas av den handling som återger de huvudsakliga synpunkter som deltagarna framfört om gemenskapens behov och om sina exportmöjligheter.

Balansräkningen kommer att upprättas på ett sådant sätt att den säkerställer regelbunden leverans till gemenskapsmarknaden och medger att importen ökar i proportion till ökningen av gemenskapens förbrukning med beaktande av den förutsebara ökningen av marknadens volym.

Mot bakgrund av dessa överväganden kan det förväntas att nivån av den årliga importen av fryst nötkött för livsmedelsindustrin enligt balansräkningen kommer att år för år öka utöver nuvarande nivå i samma mån som gemenskapens förbrukning ökar.

(Artighetsfras)

F. O. GUNDELACH

*Vice ordförande i
EG-kommissionen*

Brev till herr Gundelach

Bäste herr Gundelach,

Jag hänvisar till Ert brev av ... med detaljer om de överenskommelser som skall tillämpas av gemenskapen vid den årliga uppskattningen av importen enligt balansräkningen av nötkött för bearbetning. Jag kan bekräfta att dessa överenskommelser överensstämmer med hur jag uppfattat våra diskussioner.

I detta sammanhang vill jag också bekräfta mitt tidigare uttalande till Er att Australien förväntar att den balansräkning för nötkött för bearbetning som varje år upprättas av ministerrådet kommer att innebära att nivån successivt höjs över 60 000 ton och att en lägre nivå inte skulle svara mot de förväntningar som Australien rimligen kan ha om framtida nivåer för importen till gemenskapen och att Australien följaktligen skulle förbehålla sig rätten att betrakta detta som någonting som påverkar hela jämvikten i de koncessioner som har överenskommit mellan Australien och gemenskapen inom ramen för de multinationella handelsförhandlingarna.

(Artighetsfras)

R. V. GARLAND

Brev till herr Garland

Bäste herr Garland,

Jag bekräftar Ert brev av den ... om gemenskapens import enligt balansräkningen av nötkött för bearbetning. De synpunkter Ni har framfört har blivit vederbörligen noterade.

(Artighetsfras)

F. O. GUNDELACH

BILAGA 3

Innehållet i överenskommelse mellan Australien och gemenskapen om gemensamt regelverk för ost**I. Gemenskapens åtagande vad gäller import av cheddar för direkt konsumtion**

1. Gemenskapen åtar sig att bestämma en kvot för import med nedsatt avgift för cheddar för direkt konsumtion så att sammanlagt 9 000 ton kan importeras på särskilda villkor. Denna kvot skall tas med i gemenskapens till GATT-avtalet fogade förteckning över koncessioner.
2. Av ovan nämnda kvot skall 2 500 ton förbehållas Australien. De regler som gäller för importen av denna ost, specifikationen av vilken ost som omfattas av reglerna och villkoren för att import skall ske enligt dessa särskilda regler anges i bilaga 1 till denna överenskommelse.
3. Australien åtar sig att vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att se till att den mängd cheddar för direkt konsumtion som exporteras till gemenskapen enligt denna överenskommelse inte överskrider 2 500 ton per år. Dessutom åtar sig Australien att se till att export av sådan cheddar till gemenskapen åtföljs av en handling som är utfärdad av Departementet för moderniseringarna och som intygar varans beskaffenhet och ursprung.
4. Australien åtar sig att se till att minimipriset på cif-stadium för den ost som exporteras till gemenskapen enligt denna överenskommelse iakttas. Gemenskapen å sin sida åtar sig att i samråd med Australien se till att minimipriset justeras på det sätt som är nödvändigt för att Australiens hela årliga importkvot skall kunna utnyttjas så regelbundet som möjligt.
5. Skulle de priser som Australien tillämpar bli sådana att de vållar allvarliga svårigheter för ostmarknaden i en medlemsstat, åtar sig Australien att i samråd med gemenskapen genomföra de prisåtgärder som kan bli nödvändiga för att råda bot på situationen på den marknaden.

II. Gemenskapens åtaganden avseende import av annan ost än ost för livsmedelsindustrin

1. Gemenskapen åtar sig att bestämma en kvot med nedsatt avgift för annan ost för bearbetning så att sammanlagt 3 500 ton kan importeras på särskilda villkor. Denna kvot skall tas med i gemenskapens till GATT-avtalet fogade förteckning över koncessioner.
2. Av ovan nämnda kvot skall 500 ton förbehållas Australien. De regler som gäller för denna, som omfattas av reglerna och villkoren för att import skall ske enligt dessa särskilda bestämmelser, anges i bilaga 2 till denna överenskommelse.
3. Australien åtar sig att vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att se till att den mängd ost för bearbetning som exporteras till gemenskapen enligt denna överenskommelse inte överskrider 500 ton per år. Dessutom åtar sig Australien att se till att export av sådan ost till gemenskapen åtföljs av en handling som är utfärdad av Departementet för moderniseringarna och som intygar varans beskaffenhet och ursprung.

4. Australien åtar sig att se till att minimipriset på cif-stadium för den ost som exporteras till gemenskapen enligt denna överenskommelse iakttas. Gemenskapen å sin sida åtar sig att i samråd med Australien se till att minimipriset justeras på det sätt som är nödvändigt för att Australiens hela årliga importkvot skall kunna utnyttjas så regelbundet som möjligt.
5. Skulle de priser som Australien tillämpar bli sådana att de vållar allvarliga svårigheter för ostmarknaden i en medlemsstat, åtar sig Australien att i samråd med gemenskapen genomföra de prisåtgärder som kan bli nödvändiga för att råda bot på situationen på den marknaden.

Administrativ samverkan

1. Gemenskapen och Australien åtar sig att inleda administrativt samarbete för att genomföra denna överenskommelse, omfattande utbyte av uppgifter om priser och exporterade kvantiteter och andra relevanta uppgifter.
 2. Vad gäller bestämmelserna i denna överenskommelse om samråd om särskilda spørsmål är Australien och gemenskapen ense om att samråd skall inledas så snart som det är praktiskt möjligt för att nå ett snabbt beslut.
 3. Gemenskapen åtar sig att se till att export av ost till Australien åtföljs av en handling som är utfärdad av vederbörliga myndigheter i gemenskapen och som intygar varans beskaffenhet och ursprung.
-

Tillägg 1

Omfattningen av EEG:s koncession om Cheddarost

GTT-nr	Varuslag	Konventionell tullsats
04.04	Ost och kvark E. Övrig: 1. Ej riven eller pulveriserad, med ett fettinnehåll ej överstigande 40 viktprocent och ett vatteninnehåll beräknat på vikten av den icke feta torrsubstansen: b) överstigande 47 % men ej överstigande 72 %: 1. Cheddar: - bb) Övrig: — Hel cheddarost(a) ett minsta fettinnehåll på 50 viktprocent torrsubstans, lagrad i minst 3 månader och med ett värde fritt gränsen som inte är lägre än 165 avräkningsenheter(b) per 100 kg nettovikt (c)	A(d)

- (a) Uttrycket "normala helstycken" i fråga om underrubrik 04.04.El b 1bb) skall anses gälla för:
- stycke med en nettovikt mellan 33 och 44 kg;
 - kubiska block eller rundlar med en nettovikt ej understigande 10 kg.
- (b) Minimivärdena skall automatiskt justeras för att ta hänsyn till förändringar i de faktorer som påverkar prisbildningen för cheddar i gemenskapen. Denna justering skall ske genom en ökning eller en minskning som är lika stor som den som sker i gemenskapens tröskel pris för cheddar.
- (c) Införande under denna underrubrik gäller på villkor som skall fastställas av de behöriga myndigheterna.
- (d) 10 beräkningsenheter per 100 kg nettovikt inom en årlig tariffkvot på 9 000 ton som skall fördelas av de behöriga myndigheterna i europeiska gemenskaperna.

Tillägg 2

Omfattningen av EEG:s koncession om annan ost för bearbetning

GTT-nr	Varuslag	Konventionell tullsats
04.04	Ost och kvark E. Övrig: 1. Ej riven eller pulveriserad, med ett fettinnehåll ej överstigande 40 viktprocent och ett vatteninnehåll beräknat på vikten av den icke feta torrsubstansen: b) överstigande 47% men ej överstigande 72 %: 1. Cheddar: - bb) Övrig: — Cheddar för bearbetning(a) med ett värde fritt gränsen ej understigande 145 avräkningsenheter(b) per 100 kg nettovikt (c) 5. Övrig: — För beredning(a) med ett värde fritt gränsen som ej är lägre än 145 avräkningsenheter(b) per 100 kg netto vikt(c)	A(d)

- (a) Kontrollerna angående användningen för detta särskilda ändamål skall genomföras under tillämpning av de gemenskapsbestämmelser som fastställts i detta sammanhang.
- (b) Minimivärdena skall automatiskt justeras för att ta hänsyn till förändringar i de faktorer som påverkar prisbildningen för cheddar i gemenskapen. Denna justering skall ske genom en ökning eller en minskning som är lika stor som den som sker i gemenskapens tröskel pris för cheddar.
- (c) Införande under denna underrubrik gäller på villkor som skall fastställas av de behöriga myndigheterna.
- (d) 10 beräkningsenheter per 100 kg nettovikt inom en årlig tariffkvot på 3 500 ton som skall fördelas av de behöriga myndigheterna i europeiska gemenskaperna.

*BILAG 4***Gemenskapens tullkoncessioner**

Europeiska gemenskapernas tullkoncessioner utgörs av dem som antecknats i den preliminära förteckningen över koncessioner, som deponerats hos GATT-sekretariatet den 11 april 1979 och som kommer att med fullständiga uppgifter och tillhörande noter ingå i Europeiska gemenskapernas förteckning över koncessioner i de multilaterala handelsförhandlingarna.

Dessa koncessioner kommer att tillämpas i enlighet med vad som anges i noterna i förteckningen.

*BILAGA 5***Innehållet i överenskommelse om buffelkött**

1. Gemenskapen åtar sig att fastställa en årlig kvot om 2 250 ton fryst buffelkött (benfritt) som omfattas av undernummer 02.01 A II b) 4 bb) 33 i Gemensamma tulltaxan(a) från och med den 1 juli 1979 eller så snart därefter som möjligt. Import till gemenskapen inom ramen för denna kvot skall ske utan avgift och med en tullsats av 20 % av tullvärdet. Detta åtagande kommer att ingå i gemenskapens till GATT-avtalet fogade förteckning över koncessioner.
2. Australien kommer att vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att se till att export av buffelkött till gemenskapen enligt denna överenskommelse åtföljs av en handling som är utfärdad av Australiens Departement för modernäringarna och som intygar varans beskaffenhet och ursprung. Australian Meat and Livestock Corporation kommer att se till att den kvantitet som levereras inte överskrider 2 250 ton (benfritt) per år.
3. Gemenskapen och Australien åtar sig att samråda när så är nödvändigt om alla frågor rörande tillämpningen av denna överenskommelse. I synnerhet åtar sig gemenskapen att samråda med Australien om och när det visar sig att tillgängliga kvantiteter buffelkött sannolikt kommer att ligga under denna nivå, dock senast den 1 juli 1984, i syfte att undersöka i vad mån kvoten har utnyttjats och bedöma huruvida omständigheterna gör det önskvärt att ersätta denna överenskommelse med en överenskommelse om kompensation med motsvarande värde på nötköttsområdet.

(a) Import under detta undernummer kommer att åläggas villkor som avgörs av vederbörande myndigheter.

Innehållet i överenskommelse mellan Argentina och gemenskapen om nötkött

I. Årlig GATT-kvot

Gemenskapen åtar sig att höja den allmänna årskvoten (import med en tullsats av 20 % och utan avgift) för fryst nötkött (undernummer 02.01 A II b 1—4) från 38 500 ton (benfritt) till 50 000 ton (benfritt).

II. Förutfastställelse av avgiften

- i) Gemenskapen åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att avgiften på fryst nötkött (02.01 A II b) kan förutfastställas när så begärs.

För detta ändamål kommer gemenskapen att på begäran utfärda förutfastställelselicens, med en giltighetstid av 60 dagar. Denna licens fastställer avgiften på den nivå som gällde den dag då ansökan gjordes om att licens skulle utfärdas. Licens skall utfärdas under förutsättning av att en säkerhet samtidigt lämnas motsvarande 8 avräkningsenheter per 100 kg netto.

- ii) Gemenskapen bekräftar det åtagande som den gjorde i handelsavtalet med Argentina om giltighetstiden för förutfastställelselicens på färskt eller kylt nötkött (02.01 A II a).

III. Avgiftsbefrielse för kött avsett för bearbetning

Gemenskapen kommer att sträva efter att befria importerat kött som är avsett för bearbetning och som omfattas av balansräkningen från så stor del av avgiften som möjligt.

Under alla förhållanden måste gränsen för befrielse sättas så högt att den nedsatta avgiften inte överskrider 45 % av hel avgift.

IV. Samverkan vid utarbetande av importprognosen

Kommissionen och Argentina skall i en skriftväxling om importprognosen bekräfta följande:

”Samverkan skulle kunna ske på följande grundval:

1. Gemenskapens organ skall samla in uppgifter från medlemsstaterna om deras behov av fryst nötkött för bearbetning.

På grundval av dessa uppgifter och egna förutsägelser skall gemenskapens organ göra en prognos av gemenskapens hela behov av de olika varor som är i fråga.

2. Argentina skall underrättas om prognoserna.

3. Därefter bör så snart som möjligt hållas möten mellan kommissionen och berörda tredje länder.

Syftet med dessa möten bör vara

— att utbyta synpunkter om hela läget på nötköttsmarknaden i Europeiska ekonomiska gemenskapen och om prognoserna för produktion och konsumtion,

— att å ömse sidor analysera de uppgifter som skulle kunna bidra till att göra en prognos av gemenskapens behov av fryst nötkött för bearbetning, och

— att utbyta uppgifter om Argentinas exportmöjligheter.

4. Efter dessa möten skall kommissionen upprätta en preliminär balansräkning, som skall överlämnas till rådet. Denna skall beakta alla de synpunkter som framförts under diskussionerna med tredje länder och som kan kvantifieras på så realistisk grundval som möjligt.

Den preliminära balansräkning som lämnas till rådet skall åtföljas av ett dokument som återger de huvudsynpunkter som deltagarna har framfört om gemenskapens behov och sina egna exportmöjligheter vad gäller samma eller liknande varor.

5. Balansräkningen bör upprättas på ett sådant sätt att den säkerställer regelbunden leverans på gemenskapsmarknaden och tillåter en ökning i denna import i samma proportion som gemenskapens konsumtion ökar, med beaktande av den vidgning av marknaden som kan förutses.

Mot bakgrund av dessa överväganden kan det förväntas att nivån av den årliga importen av fryst nötkött för bearbetning enligt balansräkningen kommer att år för år öka utöver nuvarande nivå i samma mån som gemenskapens förbrukning ökar.”

V. Särskilda regler för särskilt utskurna stycken

- i) Gemenskapen kommer att varje år bestämma en tullkvot med 20 % tullsats och ingen avgift för följande varor:

ex 02.02 A II. Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst: kött av hög kvalitet, även benfritt⁽¹⁾(²)

Av denna kvot skall 5 000 ton (benfritt) kylt kött reserveras för Argentina.

⁽¹⁾ Varor omfattas av detta undernummer på villkor som bestäms av de behöriga myndigheterna.

⁽²⁾ Argentinskt kött måste för att föras till detta undernummer uppfylla följande specifikationer: "Cortes de carne de animales bovinos de edad comprendida entre 22 y 14 meses con 2 dientes incisivos permanentes, alimentados exclusivamente en pasturas, cuyo peso a la faena no exceda de 460 kilos vivos, de calidad especiales o buenos denominados cortes vacunos especiales en cajas 'special boxed beef' dichos cortes estan autorizados a llevar la marca 'SC' (special cuts)."

ii) Argentina åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att kött enligt nämnda undernummer som levereras till gemenskapen åtföljs av ett äkthetsintyg som är utfärdat av de vederbörliga organen inom Junta Nacional de Carnes och som intygar varans beskaffenhet och ursprung och att myndigheterna kommer att se till att kvantiteterna inte överskrider 5 000 ton per år.

Innehållet i överenskommelse mellan Uruguay och gemenskapen om nötkött

I. Årlig GATT-kvot

Gemenskapen åtar sig att höja den allmänna årskvoten för import med en tullsats av 20 % och utan avgift av fryst nötkött (undernummer 02.01 A II b 1—4) från 38 500 ton (benfritt) till 50 000 ton (benfritt).

II. Förutfastställelse av avgiften

i) Gemenskapen åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att avgiften på fryst kött (02.01 A II b) kan förutfastställas när så begärs.

För detta ändamål kommer gemenskapen att på begäran utfärda förutfastställelselicens, med en giltighetstid av 60 dagar. Detta intyg fastställer avgiften på den nivå som gällde den dag då ansökan gjordes om att intyg skulle utfärdas. Intyg skall utfärdas under förutsättning av att en säkerhet samtidigt lämnas motsvarande 8 avräkningsenheter per 100 kg netto.

ii) Gemenskapen bekräftar det åtagande som den gjorde i handelsavtalet med Uruguay om giltighetstiden för förutfastställelselicensen på färskt eller kylt nötkött (02.01 A II a).

III. Avgiftsbefrielse för kött avsett för livsmedelsindustrin

Gemenskapen kommer att sträva efter att befria importerat nötkött som är avsett för bearbetning och som omfattas av balansräkningen från så stor del av avgiften som möjligt.

Under alla förhållanden måste gränsen för befrielse sättas så högt att den nedsatta avgiften inte överskrider 45 % av hel avgift.

IV. Samverkan vid utarbetande av importprognosen

Kommissionen och Uruguay skall i en skriftväxling om importprognos bekräfta följande:

"Samverkan skulle kunna ske på följande grundval:

1. Gemenskapens organ skall samla in uppgifter som lämnas av medlemsstaterna om deras respektive behov av fryst nötkött för bearbetning.

På grundval av dessa uppgifter och egna förutsägelser skall gemenskapens organ göra en prognos av gemenskapens hela behov av de olika varor som är i fråga.

2. Uruguay skall underrättas om prognoserna.
3. Därefter bör så snart som möjligt hållas möten mellan kommissionen och berörda tredje länder.

Syftet med dessa möten bör vara

- att utbyta synpunkter om hela läget på nötköttsmarknaden i Europeiska ekonomiska gemenskapen och om prognoserna för produktion och konsumtion,
 - att å ömse sidor analysera de uppgifter som skulle kunna bidra till att göra en prognos av gemenskapens behov av fryst nötkött för bearbetning, och
 - att utbyta uppgifter om Uruguays exportmöjligheter.
4. Efter dessa möten skall kommissionen upprätta en preliminär balansräkning, som skall överlämnas till rådet. Denna skall beakta alla de synpunkter som framförts under diskussionerna med tredje länder och som kan kvantifieras på så realistisk grundval som möjligt.

Den preliminära balansräkning som lämnas till rådet skall åtföljas av ett dokument som återger de huvudsynpunkter som deltagarna har framfört om gemenskapens behov och sina egna exportmöjligheter vad gäller samma eller liknande varor.
 5. Balansräkningen bör upprättas på ett sådant sätt att den säkerställer regelbunden leverans på gemenskapsmarknaden och tillåter en ökning i denna import i samma proportion som gemenskapens konsumtion

ökar, med beaktande av den vidgning av marknaden som kan förutses.

Mot bakgrund av dessa överväganden kan det förväntas att nivån av den årliga importen av fryst nötkött för bearbetning enligt balansräkningen kommer att år för år öka utöver nuvarande nivå i samma mån som gemenskapens förbrukning ökar.”

V. Särskilda regler för särskilt utskurna stycken

- i) Gemenskapen kommer att varje år bestämma en tullkvot med 20 % tullsats och ingen avgift för följande varor:

ex 02.02 A II. Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst: high quality bone-in and boneless cuts⁽¹⁾(²)

Av denna kvot skall 1 000 ton (benfritt) kylt kött reserveras för Uruguay.

- ii) Uruguay åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att kött enligt nämnda undernummer som levereras till gemenskapen åtföljs av ett äkthetsintyg som är utfärdat av de vederbörliga organen inom Instituto Nacional de Carnes (INAC) och som intygar varans beskaffenhet och ursprung och att myndigheterna kommer att se till att kvantiteterna inte överskrider 1 000 ton per år.
- iii) Gemenskapen är beredd att överväga möjligheten att Uruguay får exportera ytterligare årliga kvantiteter av dessa varor, om den sammanlagda kvot som avses i punkt i inte skulle utnyttjas av andra länder som kommer i åtnjutande av tullkoncessioner.

(¹) Varor som omfattas av detta undernummer på villkor som bestäms av de behöriga myndigheterna.

(²) Kött från Uruguay måste för att föras till detta undernummer uppfylla följande specifikationer: "Cortes de carne de animales bovinos con 2 dientes incisivos permanentes, alimentados exclusivamente en pasturas, cuyo peso a la faena no exceda de 460 kilos vivos, de calidad especiales o buenos denominados cortes vacunos especiales en cajas 'special boxed beef' dichos cortes estan autorizados a llevar la marca 'SC' (special cuts)."

Bryssel den 5 juli 1979

Herr generaldirektör,

Jag har äran att hänvisa till den överenskommelse om nötkött som i dag undertecknats av Europeiska gemenskapen och Uruguay.

Jag vill försäkra Er att min regering åtar sig att i sin förteckning över GATT-koncessioner medta överenskommelsen beträffande följande varor som kommer att bindas till nedan angivna tulltaxenivåer:

<i>Tulltaxenummer</i>	<i>Varuslag</i>	<i>Tullsats</i>
22.09.02.04	Irländsk whisky	71 %
22.09.02.13	Konjak	100 %
22.09.03.00	Likörer	100 %

Motlag, herr generaldirektör, försäkras om min utmärkta högaktning.

Gustavo MAGARIÑOS

*Extraordinär och
befullmäktigad
ambassadör*

Innehållet i överenskommelse mellan Ungern och gemenskapen om nötkött

I. Årlig GATT-kvot

Gemenskapen åtar sig att höja den allmänna årskvoten för import med en tullsats av 20 % och utan avgift av fryst nötkött (undernummer 02.01 A II b 1—4) från 38 500 ton (benfritt) till 50 000 ton (benfritt).

II. Samverkan vid utarbetande av importprognosen

En skriftväxling kommer att genomföras mellan ledaren för Europeiska gemenskapernas kommission och Ungerns sändebud i GATT om importprognosen för fryst nötkött för bearbetning och djur för uppfödning, vars innehåll skall vara följande:

"1. Gemenskapens organ skall samla in uppgifter från medlemsstaterna om deras behov av fryst nötkött för bearbetning.

På grundval av dessa uppgifter och egna förutsägelser skall gemenskapens organ göra en prognos av gemenskapens hela behov av de olika varor som är i fråga.

2. Ungern skall underrättas om prognoserna.

3. Därefter skall så snart som möjligt ordnas möten mellan kommissionen och företrädare för Ungern.

Syftet med dessa möten bör vara

— att utbyta synpunkter om hela läget på nötköttsmarknaden i gemenskapen liksom om prognoserna för produktion och konsumtion,

— att å ömse sidor analysera de uppgifter som skulle kunna bidra till att göra en prognos av gemenskapens behov av fryst nötkött för bearbetning och levande djur för uppfödning, och

— att utbyta uppgifter om de deltagande ländernas exportmöjligheter.

4. Efter dessa möten skall kommissionen upprätta en preliminär prognos som skall överlämnas till rådet. Denna skall beakta alla de synpunkter som framförts under diskussionerna med tredje länder och som kan kvantifieras på så realistisk grundval som möjligt.

Den preliminära prognos som lämnas till rådet skall åtföljas av ett dokument som återger de huvudsynpunkter som deltagarna har framfört om gemenskapens behov och sina egna exportmöjligheter vad gäller samma eller liknande varor.

5. Prognosen bör upprättas på ett sådant sätt att den säkerställer regelbunden leverans på gemenskapsmarknaden och tillåter en ökning i denna import i samma proportion som gemenskapens konsumtion ökar, med beaktande av den vidgning av marknaden som kan förutses.

Mot bakgrund av dessa överväganden kan det förväntas att den årliga nivån av import av fryst nötkött för bearbetning och djur för uppfödning enligt prognosen kommer att visa en tendens att öka under en period av flera år i förhållande till ökningen i gemenskapens behov.”

III. Avgiftsbefrielse för kött som är avsett för varor som omfattas av prognosen

Gemenskapen kommer att sträva efter att befria importerat kött för bearbetning och djur för uppfödning som

omfattas av prognosen från så stor del av avgiften som möjligt.

Under alla förhållanden måste gränsen för befrielse sättas så högt att den nedsatta avgiften inte överskrider 45 % av hel avgift för fryst nötkött avsett för bearbetning, 0 % för fryst nötkött för konservering, eller 40 % för djur för uppfödning.

IV. *Gemensam förklaring om handeln med levande nötkreatur för slakt*

Det överenskomms att Europeiska gemenskapernas kommission och företrädare för Ungern skall samråda på endera partens begäran om gemenskapens importbehov vad gäller levande djur för slakt och färskt nötkött.

V. *Ensidig förklaring*

I sitt svar rörande denna överenskommelse kommer Ungern att göra följande förklaring:

”Ungern förväntar sig att gemenskapen kommer att fortsätta att undersöka möjligheterna att utsträcka överenskommelsen om fryst nötkött för bearbetning och djur för uppfödning till att omfatta också levande djur för slakt samt färskt nötkött.”

Innehållet i överenskommelse mellan Rumänien och gemenskapen om nötkött

I. Årlig GATT-kvot

- i) Gemenskapen åtar sig att höja den allmänna årskvoten för import med en tullsats av 20 % och utan avgift av fryst nötkött (undernummer 02.01 A II b 1—4) från 38 500 ton (benfritt) till 50 000 ton (benfritt).

- ii) Fördelning av GATT-kvoten mellan exporterande tredjeländer: Gemenskapen bekräftar att den totala årskvoten av 50 000 ton (benfritt), som kommer att bindas i GATT vid en tullsats av 20 %, kommer att stå till förfogande och användas i enlighet med tillämpliga GATT-regler.

II. Samverkan vid utarbetande av importprognosen

En skriftväxling mellan chefen för delegationen för Europeiska gemenskapernas kommission och Rumäniens delegat hos GATT om prognosen för importen av fryst nötkött för bearbetning och djur för uppfödning kommer att ha följande innehåll:

- ”1. Gemenskapens organ skall samla in uppgifter från medlemsstaterna om deras behov av fryst nötkött för bearbetning och djur för uppfödning.

På grundval av dessa uppgifter och egna förutsägelser skall gemenskapens organ göra en prognos av gemenskapens hela behov av de olika varor som är i fråga.

2. Rumänien skall underrättas om prognoserna.

3. Därefter kommer så snart som möjligt att ordnas möten mellan Europeiska gemenskapernas kommission och företrädare för Rumänien.

Syftet med dessa möten bör vara

— att utbyta synpunkter om hela läget på nötköttsmarknaden i Europeiska ekonomiska gemenskapen liksom om prognoserna för produktion och konsumtion,

— att å ömse sidor analysera de uppgifter som skulle kunna bidra till att göra en prognos av gemenskapens behov av fryst nötkött för bearbetning och levande djur för uppfödning, och

— att utbyta uppgifter om Rumäniens exportmöjligheter.

4. Efter dessa möten skall kommissionen upprätta en preliminär prognos som skall överlämnas till rådet. Denna skall beakta alla de synpunkter som framförts under diskussionerna med tredje länder och som kan kvantifieras på så realistisk grundval som möjligt.

Den preliminära prognos som lämnas till rådet skall åtföljas av ett dokument som återger de huvudsynpunkter som deltagarna har framfört om gemenskapens behov och sina egna exportmöjligheter vad gäller samma eller liknande varor.

5. Prognosen bör upprättas på ett sådant sätt att den säkerställer regelbunden leverans på gemenskapsmarknaden och tillåter en ökning i denna import i samma proportion som gemenskapens konsumtion ökar, med beaktande av den vidgning av marknaden som kan förutses.

Mot bakgrund av dessa överväganden kan det förväntas att den årliga nivån av import av fryst nötkött för livsmedelsindustrin och djur för uppfödning enligt prognosen kommer att visa en tendens att öka

under en period av flera år i förhållande till ökningen i gemenskapens behov.”

III. Förutfastställelse av avgiften

Gemenskapen åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att avgiften på fryst nötkött (02.01 II A b) på begäran kan förutfastställas.

För detta ändamål skall en licens utfärdas som har en giltighetstid av högst 60 dagar och som fastställer en avgift på den nivå som gällde den dag då ansökan gjordes om licensen. Licensen skall utfärdas under förutsättning att en säkerhet av 8 avräkningsenheter per 100 kg samtidigt deponeras.

IV. Avgiftsbefrielse för varor som omfattas av prognosen

Gemenskapen kommer att sträva efter att befria importerat kött som är avsett för bearbetning och som omfattas av prognosen från så stor del av avgiften som möjligt.

Under alla förhållanden måste gränsen för befrielse sättas så högt att den nedsatta avgiften inte överskrider 45 % av hel avgift för fryst nötkött avsett för bearbetning, 0 % för fryst nötkött för konservering och 40 % för djur för uppfödning.

V. Gemensam förklaring

Vad gäller de spörsmål som avses i denna överenskommelse åtar sig gemenskapen att ge Rumänien en behandling som inte är mindre förmånlig än den behandling den ger andra parter.

VI. Ensidig förklaring

I sitt svar rörande denna överenskommelse kommer Rumänien att göra följande förklaring:

”Rumänien förväntar sig att den prognos som rådet varje år gör vad gäller djur för uppfödning kommer att fastställas till en nivå som åtminstone är lika hög som 1979 års nivå och att den till fullo beaktar den ökande tendensen i gemenskapens efterfrågan på just detta slags boskap.

Rumänien vill också betona tillrädligheten av att höja den viktgräns för de djur för uppfödning som omfattas av prognosen från den som för närvarande gäller enligt gemenskapsreglerna och föreslår att den höjs till 350 kg.

Dessutom upprepar Rumänien sin begäran beträffande storleken av den avgift som skall tas ut på importen och anholder att gemenskapernas råd överväger denna begäran."

Innehållet i överenskommelse mellan Polen och gemenskapen om nötkött

I. Samverkan vid utarbetande av importprognosen

En skriftväxling mellan chefen för delegationen för Europeiska gemenskapernas kommission och Polens ständige företrädare vid GATT om importprognosen för djur för uppfödning skall ha följande innehåll:

"Under våra samtal inom ramen för de multinationella handelsförhandlingarna enades vi om följande:

1. Kommissionen skall samla in uppgifter från medlemsstaterna om deras behov av fryst nötkött för bearbetning och djur för uppfödning.

På grundval av dessa uppgifter och egna förutsägelser skall gemenskapens organ göra en prognos av gemenskapens hela behov av de olika varor som är i fråga.

2. Polens ständige företrädare vid GATT skall underrättas om prognoserna.

3. Därefter bör så snart som möjligt chefen för delegationen för Europeiska gemenskapernas kommission och Polens ständige företrädare vid GATT sammanträffa.

Syftet med dessa möten bör vara

- att utbyta synpunkter om hela situationen på nötköttsmarknaden i gemenskapen liksom om prognoserna för produktion och konsumtion,

- att å ömse sidor analysera de uppgifter som skulle kunna bidra till att göra en prognos av gemenskapens behov av fryst nötkött för bearbetning och djur för uppfödning,

- att utbyta uppgifter om Polens exportmöjligheter.

4. Efter dessa möten skall kommissionen upprätta en preliminär prognos som skall överlämnas till rådet. Denna skall beakta alla de synpunkter som framförts under diskussionerna med tredje länder och som kan kvantifieras på så realistisk grundval som möjligt.

Den preliminära prognosen som lämnas till rådet skall åtföljas av ett dokument som återger de huvudsynpunkter som deltagarna har framfört om gemenskapens behov och sina egna exportmöjligheter vad gäller samma eller liknande varor.

5. Prognosen bör upprättas på ett sådant sätt att den säkerställer regelbunden leverans på gemenskapsmarknaden och tillåter en ökning i denna import i samma proportion som gemenskapens konsumtion ökar, med beaktande av den vidgning av marknaden som kan förutses.

Mot bakgrund av dessa överväganden kan det förväntas att den årliga nivån av import av fryst nötkött för livsmedelsindustrin och djur för uppfödning enligt prognosen kommer att visa en tendens att öka under en period av flera år i förhållande till ökningen i gemenskapens behov."

II. Avgiftsbefrielse för varor som omfattas av prognosen

Gemenskapen kommer att sträva efter att befria importerat kött avsett för bearbetning och djur för uppfödning som omfattas av prognosen från så stor del av avgiften som möjligt.

Under alla förhållanden måste gränsen för befrielse sättas så högt att den nedsatta avgiften inte överskrider 45 % av hel avgift för fryst nötkött avsett för bearbetning, 0 % för fryst nötkött för konservering, eller 40 % för djur för uppfödning.

III. Gemensam förklaring om handeln med levande nötkreatur för slakt

Det har överenskommit att chefen för Europeiska gemenskapernas kommissions delegation och Polens ständige företrädare vid GATT kommer att samråda på endera partens begäran om gemenskapens behov av import av levande djur för slakt.

IV. Ensidig förklaring

I sitt svar rörande denna överenskommelse kommer Polens ständige företrädare vid GATT att göra följande förklaring:

"Polens ständige företrädare vid GATT förväntar sig att den prognos som rådet varje år gör vad gäller djur för uppfödning kommer att fastställas till en nivå som åtminstone är lika hög som 1979 års nivå och att den till fullo beaktar den ökande tendensen i gemenskapens efterfrågan på just detta slags boskap.

Han vill också betona tillrädligheten av att höja den viktgräns för de djur för uppfödning som omfattas av prognosen från den som för närvarande gäller enligt gemenskapsreglerna och föreslår att den höjs till 350 kg.

Dessutom upprepar han sin begäran beträffande storleken på den avgift som skall tas ut på importen och önskar att gemenskapernas råd tar denna begäran under övervägande."